BIBLIOGRAFIJA

I. KNJIGE (BOOKS)

a) Autor – koautor (Author – Co-author)

1. **Esad Duraković** (2024), *Palestina na savjesti čovječanstva*, Planjax komerc d.o.o., KULT-B, Tešanj, Sarajevo, 2024, 160 str., COBISS.BH-ID 62306054

2. **Esad Duraković** (2024), *Style as argument: in the text of the Qur'an*. el. izd., Orijentalni institut Univerziteta u Sarajevu, 2024. ISBN 978-9958-626-68-5. Dostupno na: https://www.ois.unsa.ba/index.php/bs/16-publikacije.

3. **Esad Duraković** (2023), *Tekst i kontekst: nužnost reinterpretacije*, Centar za napredne studije, Sarajevo, 2023, 259 str., ISBN 978-926-471-99-6 COBISS.BH-ID- 57918214,

4. **Esad Duraković** (2022), *Zagrljaj prostora. Lirske minijature*, Planjax Comerc d.o.o., Sarajevo ISBN 978-9958-34-673-6, 180 str.

5. **Esad Duraković** (2021), *Dostojanstvo govora i govor dostojanstva*, KULT-B, Sarajevo, ISBN 978-9958-684-25-8 COBISS.BH-ID 44439558, 335 str.

6. **Esad Duraković** (2019), *Bliski istok. Destrukcija u epskom totalitetu*, Udruženje Bosanskohercegovačko-palestinsko prijateljstvo, Sarajevo, ISBN 978-9926-8367-0-2. COBIS. BH-ID 27520006, 121 str.

7. **Esad Duraković** (2019), *Min al-'istišrāq 'ilā ʿilm al-šarq*, tarğama: ʿAdnān Ḥasan. – al-Ān nāširūn wa muwazziūn, wa-Maʿhad al-dirāsāt al-šarqiyya fī Brīštinā, ʿAmmān, ISBN 978-9923-13-107-7, 394 str.

8. **Esad Duraković** (2019), *Classical Poetry in the Arabic, Persian and Turkish Languages. A Poetological Aproach*, trans.: Selma Đuliman, Turkish Academy of Sciences, Ankara, ISBN 978-605-2249-31-4, 269 str.

9. **Esad Duraković** (2018), *'Asʿad Dūrākūfītš, al-Ḥanīn 'ilā al-naṣṣ. Sīra ḏātiyya fikriyya,* tarğama: 'Ismāʿīl Abū al-Bandūra, Wizāra al-ṯaqāfa, al-'Urdun, ʿUmmān, raqam al-radmak 978-9957-94-462-9, 386 str.

10. **Esad Duraković** (2018), *Klasično pjesništvo na arapskom, perzijskom i turskom jeziku. Poetološki pristup*, Univerzitet u Sarajevu i Orijentalni institut, Univerzitetsko izdanje, Sarajevo, ISBN 978-9958-626-39-5, 367 str.

11. **Esad Duraković** (2016), *Kriza muslimanskoga svijeta kao kriza subjekta,* Tugra, Sarajevo, ISBN 978-9958-660-57-3, 220 str.

12. **Esad Duraković** (2015), *The Poetics of Ancient and Classical Arabic Literature. Orientology*, Routledge, Taylor and Francis Group, Culture and Civilization in the Middle East, London and NewYork, ISBN 978-1-138-85467-3, 262 str.

13. **Esad Duraković** (2015), *Međumuslimanski ratovi danas: Krivo shvaćanje islama*, Tugra, Sarajevo, ISBN 978-9958-660-55-9, 2. izdanje 2016.

14. **Esad Duraković** (2013), *Žudnja za tekstom. Duhovna autobiografija*, Tugra, Sarajevo, ISBN 978-9958-660-47-4, 342 str.

15. **Esad Duraković** (2013), *Svjedočenje o vremenu*, Svjetlost, Sarajevo, ISBN 9958-10-946-8, 314. str., drugo izdanje: Kulturno društvo Bošnjaka Hrvatske „Preporod“, Zagreb, 2015, 343 str.

16. **Esad Duraković** (2013), *Ogledi o književnosti*, Svjetlost, Sarajevo, ISBN 9958-10-945-X, 198 str.

17. **Esad Duraković** (2011), *Dirāsāt fī adab al-Būsna wa al-Harsak wa fī al-adab al-'arabī*, trans. Ǧamāl al-Dīn Sayyid Muḥammad, al-Qāhira, I.S.B.N. 978-977-704-528-5, 422 str.

18. **Esad Duraković**, Lutvo Kurić (2010), *Kur'an – sinteza estetskog i matematičkog*, Tugra, 208 str.

19. **Esad Duraković** ,2010, *Duhovna biografija*, Dobra knjiga, Sarajevo, ISBN 978-9958-660-35-1, 284 str.

20. **Esad Duraković** (2010), *Orientology*. *The Universe of the Sacred Text*, Translated by Amila Karahasanović, The Fonudation of Abdulaziz Saud Al-Babtins Prize for Poetic Creativity, Kuwait, 341 str.

21. **Esad Duraković** (2010), *'Ilm al-Šarq*, tarjama: 'Adnān Ḥasan, Mu'assasa Jā'iza 'Abd al-'Azīz al-Bābṭīn li al-'ibdā' al-ši'rī, al-Kuwayt, 384 str.

22. **Esad Duraković** (2009), *Stil kao argument. Nad tekstom Kur'ana*, Tugra, Sarajevo, ISBN 978-9958-660-30-6, 394 str.

23. **Esad Duraković** (2007), *Orijentologija. Univerzum sakralnoga Teksta*, Tugra, Sarajevo, ISBN 978-9958-660-16-0, 399 str.

24. **Esad Duraković,** Lutvo Kurić (2006), *Kur'an – stilsko i matematičko čudo*, Svjetlostkomerc, Sarajevo, ISBN 9958-696-02-9, 147 str.; 2. izdanje: Tugra, Sarajevo, 2010, ISB 978-9958-660-35-1

25 **Esad Duraković (**2005), *Prolegomena za historiju književnosti orijentalno-islamskoga kruga*, Connectum, Sarajevo, ISBN 9958-590-15-8, 472 str.

26. **Esad Duraković (**2000), *Arapska stilistika u Bosni. Ahmed Sin Hasanov Bošnjak o metafori,* Orijentalni institut u Sarajevu, Posebna izdanja, XXIII, Sarajevo, ISBN 9958-626-01-2, 127 str.

27. **Esad Duraković** (1989), *Naẓariyya al-'ibdā' al-mahğariyya*, 'Ittiḥād al-kuttāb al-'Arab, Dimišq, 320 str. Objavljeno i na bosanskome jeziku: *Poetika arapske književnosti u SAD,* ZID, Sarajevo, 1997., 317 str.

b) Urednik – kourednik (Editor – Co-editor)

1. **E. Duraković,** ur. (2022), Hasan Kaleši *Izabrani radovi – 3. Povodom 100 godina od rođenja*, Dija, Priština, 2022, priredio: Esad Duraković. ISBN 978-9951-782-55-5, 374 str.

2. **E. Duraković**, ur. (2011), Elma Dizdar, *Stilski potencijali atributa u arapskom jeziku*, Orijentalni institut, Posebna izdanja, XXXVIII, Sarajevo, ISBN 978-99-58-626-20-3, 114 str.

3. **E. Duraković**, ur. (2011), Munir Mujić, *Tropi i figure u arapskoj stilistici*, Orijentalni institut, Posebna izdanja, XXXVII, Sarajevo, ISBN 978-9958-626-21-0, 238 str.

4. **E. Duraković**, ur. (2011), *Palestinski postkolonijalni roman i novela u djelima Ğabre 'Ibrāhīma Ğabre i Ġassāna Kanafānīja*, Orijentalni institut, Posebna izdanja, XXXVI, Sarajevo, ISBN 978-9958-626-18-0, 126 str.

5. **E. Duraković**, ur. (2011), Dželila Babović, *Recepcija arapske književnosti u Bosni i Hercegovini u periodu 1950.-2005*., Orijentalni institut, Posebna izdanja, XXXV, Sarajevo, ISBN 978-99-58-624-32-2, 140 str.

6. **E. Duraković**, ur. (2011), Mirza Sarajkić, *Gazeli Ahmeda Hatema Bjelopoljaka na arapskom jeziku*, Orijentalni institut, Posebna izdanja XXXIX, Sarajevo, ISBN 978-9958-626-19-7, 156 str.

7. **E. Duraković**, ur. (2011), Munir Mujić, *Arapska stilistika u djelu Hasana Kafije Pruščaka*, Filozofski fakultet u Sarajevu, Sarajevo, ISBN 978-9958-625-10-7, str. 183.

8. **E. Duraković**, ur. (1999), Mehmed Handžić, *Izabrana djela*, I-VI, Ogledalo, Sarajevo, ISBN 9958-9303-4-X.

9. **E. Duraković**, ur. 1995), *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 44-45/1994-95, Orijentalni institut, Sarajevo, UDK 801+809+93 (058), 482 str.

10. **E. Duraković**, ur. (1996), Amir Ljubović, *Logička djela Bošnjaka na arapskom jezik,* Orijentalni institut u Sarajevu, Posebna izdanja XVIII, Sarajevo, UDK 16-927(297:497.6), 249+6 str.

11. **E. Duraković**, ur. (1995), Amir Ljubović i Sulejman Grozdanić, *Književnost Bosne i Hercegovine na orijentalnim jezicima*, Orijentalni institut u Sarajevu, Posebna izdanja XVII, Sarajevo, UDK 886.4(091 009(091(497.6)=9, 279 str.

II. Poglavlja/prilozi u knjigama/monografijama (Chapters/articles in books/edited volumes)

1. **Duraković, E**. (2024), „Palestinska parezija Mahmuda Derviša“, u: Mahmud Derviš, *Govori i intervjui, V,* Horizonti – Centar za međunarodno razumijevanje, Podgorica, 2024, Izbor i prijevod Džemo Redžematović, ISBN 978-9940-689-05-6 COBISS.CG-ID 28137988, str. 3-10.

2. **Duraković, E.** (2022), Predgovor u: *Hasan Kaleši,, Izabrani radovi – 3. Povodom 100 godina od rođenja*, Dija, Priština, 2022, priredio: Esad Duraković. ISBN 978-9951-782-55-5, str. 5-11.

3. **Duraković, E.** (2015), Muḥammad al-Ḫanǧītš, *Al-'A'māl al-muḫtāra li Muḥammad Hanǧītš al-Būsnawī*. Iḫtiyār wa taqdīm: 'As'ad Dūrākūfītš, tarǧama: 'Abd al-Raḥīm Yāqdī, Maktaba al-'Iskandariyya, Dār al-kutub, Bayrūt, ISBN 978-977-452-311-2, 309. str.

4. **Duraković, E.** (2015), „Ogled o poeziji i politici: Silajdžićevo pjesništvo“, u: Haris Silajdžić, *Sarječja,* Tugra, ISBN 978-9958-660-53-5, str. 121-132.

5. **Duraković, E.** (2012), "Iz zaliva na poetsku pučinu. Uz knjigu izabranih pjesama 'U dubinama poetskih mora' Suad al-Sabah"' Suad al-Sabah, u knjizi: *U dubinama poetskih mora,* sa arapskog preveo i prepjevao Mirza Sarajkić, Izdavačka kuća „Suad al-Sabah“, Kuvajt, Sarajevo, str. 112-115.
6u5e6 4e7d65

6. **Duraković, E.** (2010), „Voda“, u: *Ajvatovica*. Uredili: Nusret ef. Abdibegović, Mubera Maslić-Ždralović, Zoran Filipović, Naklada Zoro i Muftijstvo travničko, ISBN 978-953-298-023-3, str. 51-69.

7. **Duraković, E.** (2008), "Mahmud Derviš: Pjesnik i metafora“, u: Mahmud Derviš, *Beskraj od trnja*, priredio i s arapskog preveo: Mirza Sarajkić, Zalihica, Sarajevo, ISBN 978- 9958787-37-9, str.119-121.

8. **Duraković, E.** (2006), „Ljudi na suncu – metafora za stradanje“, u: Gassan Kanafani, *Ljudi na suncu*, prev. Munir Mujić, Connectum, Sarajevo, ISBN 9958-590-40-9, str. 89-98.

9. **Duraković, E.** (2004), "Sedam zlatnih oda ili herojsko doba arapske književnosti", u: *Muallaqe – Sedam zlatnih arabljanskih oda,* Sarajevo Publishing, Sarajevo, ISBN 9958-21-301-x, str. 7-38.

10. **Duraković, E.** (2000), "Predgovor", u: *Nuṣūṣ wa muḥādarāt fi al-'adab al-'arabī,* priredili dr. Ṣalāḥ Mahdī al-Firṭūsī i dr. Qāsim 'Azīz al-Wazzānī, Visoki saudijski komitet za pomoć Bosni i Hercegovini, Sarajevo, str. 18-20.

11. **Duraković, E. (**1999), „Prosvjetiteljski zanos Handžićev", u: *Izabrana djela* Mehmeda Handžića, I-VI, Ogledalo, Sarajevo, ISBN 978-977-452-311-2, 309, str. 5-31.

12. **Duraković, E.** (1998), *Pogovor*, u: Hanan al-Šejh, *Zehrina priča,* Arabica ZID, Sarajevo, ISBN 9958-45-011-9, str. 201-205.

13. **Duraković, E. (**1998), "Amir Ljubović", u: *Bošnjačka književnost u književnoj kritici. Novija književnost - književna kritika*, knj. VI, ALEF, priredili Enes Duraković i Fahrudin Rizvanbegović, Sarajevo, ISBN 9958-699-06-0, str. 702-707.

14. **Duraković, E.** (1998), „Sulejman Grozdanić", u: *Bošnjačka književnost u književnoj kritici. Novija književnost - književna kritika*, knj. VI, ALEF, priredili Enes Duraković i Fahrudin Rizvanbegović Sarajevo, ISBN 9958-699-06-0, str. 466-472.

15. **Duraković, E.** (1998), "Razvoj književnohistorijske i književnokritičke misli u radovima bošnjačkih orijentalista", u: *Bošnjačka književnost u književnoj kritici. Novija književnost - književna kritika*, knj. VI, ALEF, priredili Enes Duraković i Fahrudin Rizvanbegović, Sarajevo, ISBN 9958-699-06-0, str. 7-50.

16. **Duraković, E.** (1998), "Taha Husein - put između tradicionalizma i tradicije", u: Taha Husein, *Dani*, Svjetlost, Sarajevo, ISBN 9958-10-084-3, str. 5-14.

17. **Duraković, E.** (1997), "Uvodna riječ", u: Nurko Karaman, *Arapsko-bosanski rječnik za đake i studente*, BEMUST, Sarajevo, UDK 801.323.2=927=808.64(075.2/.8), str. III-IV.

18. **Duraković, E.** (1997), "Svjetska riznica basni", u: *Kelila i Dimna. Stare indijske pripovijetke*, preveo Besim Korkut, Svjetlost, Sarajevo, UDK 891.2-342, str. 5-7.

19. **Duraković, E.** (1994), "Uz arapsku poeziju XX vijeka", u: *Poezija arapskog Istoka XX vijeka*, Bosanska knjiga, Sarajevo, str. 7-28.

20. **Duraković, E. (**1987), „Halil Džubran na razmeđu epoha i kultura", u: Halil Džubran, *Suza i osmijeh*, Grafički zavod Hrvatske, Zagreb, ISBN 86-399-0047-7, str. 123-139.

21. **Duraković, E.** (1987), "Halil Džubran", u: Halil Džubran, *Mirisni plodovi duše,* Grafički zavod Hrvatske, Zagreb, ISBN 86-399-0050-7, str. 103-111.

22. **Duraković, E.** (1984), "Uz palestinsku *poeziju otpora"*, u: Mahmud Derviš, *"Otpori"*, Bagdala, Kruševac, str. 5-16.

III. Radovi u zbornicima

1**. Duraković, E.** (2018), „Taking the Text out of Context as One of the Causes of the Crisis in the Contemporary Muslim World", *Science and Religion. Synergy not Skepticism*, The Health Sciences Publisher, New Delhi / London / Panama, ISBN 978-93-5270-275-6, pp. 219-229.
2. **Duraković, E.** (2014), „Književnohistorijska i poetička upotreba mahlasa", *Sarajevski filološki susreti II*, Zbornik radova, Bosansko filološko društvo, Sarajevo, 2014, str. 13-23.

3. **Duraković, E.** (2010), „Uloga orijentalistike u Bosni i Hercegovini u predstavljanju arapske književnosti", *Al-Dawra al-thāniya 'ašara „Khalīl Mutrān wa Muhammad 'Alī/Mak Dizdar".*

'Abhāth al-nadwa al-'adabiyya: Mutrān/Dizdar, Mu'assasa Jā'iza ‘Abd al-‘Aziz Sa‘ūd li al-'ibdā‘ al-ši‘rī, al-Kuwayt, str. 467-501.

4. **Duraković, E.** (2010), „Orijentološki uvid u djelo Mustafe Imamovića“, *Mustafa Imamović: 45 godina naučnog i publicističkog rada*, Sarajevo-Gradačac, str. 25-28.

5. **Duraković, E.** (2004), "Dawr al-'istišrāq al-yūġuslāfī fī tabrīr al-'ibāda al-ğamā‘iyya“, u: *Mu'tamar al-istišrāq. Ḥiwār al-ṯaqāfāt*, al-Ğāmi‘a al-'urduniyya, ‘Ummān, 2004, *Conference on Orinetalism. Dialogue of Cultures,* The University of Jordan, Amman, str. 177-184.

6. **Duraković, E.** (2002), “Mustafa Ejubović – prilog vrednovanju”, u: *Mudrost rađa toleranciju,* Zbornik radova sa naučnog skupa povodom 350 godina rođenja Mustafe Ejubovića - Šejha Juje i 400 godina predavanja *Mesnevije* u Mostaru, Muzej Hercegovine, Mostar, str. 17-22.

7. **Duraković, E.** (2000), “Andrićevo djelo u tokovima ideologije evrocentrizma”, u: *Andrić i Bošnjaci*. *Zbornik radova. Bibliografija*, Preporod, Tuzla, ISBN 9958-9453-5-5, str. 192-206.

8. **Duraković, E.** (1997), “Mostarska nazira kao svijest o uobličenoj poetskoj tradiciji”, u: *Hercegovina*, časopis za kulturno i historijsko naslijeđe, br. 9, Mostar, BA ISSN 0351-4552, str. 187-193.

9. **Duraković, E. (**1996), “Univerzum ‘Hiljadu i jedne noći’, u: *Antologija bošnjačkog eseja XX vijeka*, priredio Alija Isaković, ALEF, Sarajevo, UDK 886.4-4(082.2), str. 401-410.

IV. Radovi u časopisima (Journal publications)

1. **Duraković, E.** (2024), „Svjetlost kao spasenje i kao nagrada“, *Takvim za 2025. godinu*, El-Kalem, Izdavački centar Rijaseta Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, 2024, str. 37-48. ISSN 0492-181-X

2. **Duraković, E**. (2024), „Svjedočenje o humanosti u kriznome dobu“, *Pregled*, Vol. 65, No. 2, Sarajevo, 2024, str. 129-132.
https://pregled.unsa.ba/index.php/pregled/index
3. **Duraković, E**. (2024), „Hasan Kaleši – povodom 100 godina od rođenja (1922-1976)“, *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 73/2024, Orijentalni institut, Sarajevo, 2024, ISSN 0555-1153 (print), ISSN 2303-8586 (on line), str. 225-234.

4. **Duraković, E**. (2023), „Vlast i autoritet: je li moguća sakralizacija vlasti“, *Znakovi vremena*, 94-95, Naučnoistraživački institut „Ibn Sina“, Sarajevo, 2023, ISSN 1512-5416 (štampa) ISSN 2303-6826 (online), str. 175-188.

5. **Duraković, E**. (2023), „Orijentalistika kao ideologizacija nauke“, *Anali Gazi Husrev-begove biblioteke*, knj. XLIV, Gazi Husrev-begova biblioteka, Sarajevo, 2023, ISSN 0350-1418 UDK: 930:85:28(497.6), str. 173-181.

6. **Duraković, E**. (2022), „Kontrarnosti u semiotici prostora“, *Znakovi vremena*, Naučnoistraživački institut „Ibn Sina“, proljeće-ljeto 2022, godina XXV, br. 91, Sarajevo, 2022, UDK 28-23:81’22, str. 87-94.

7. **Duraković, E**. (2022), „Metres of Arabic poetry in the semiotics of space and space in the Arabic poetry metres“. *Mağalla Kulliyya al-ādāb bi al-Wādī al-Ğadīd ; مجلة كلية الآداب بالوادى الجديد*. 2022, vol. 8, no. 16, ISSN 2735-5551. https://mkwn.journals.ekb.eg/article_280098.html, DOI: 10.21608. [COBISS.BH-ID 52816390, str. 536-547.

8. **Duraković, E.** (2022), „Predgovor“, u: Hasan Kaleši. *Izabrani radovi – 3. Povodom 100 godina od rođenja*, Priština, 2022, priredio: Esad Duraković. ISBN 978-9951-782-55-5, str. 5-11.

9. **Duraković, E**. (2021), „Sedžda: vertikalni uspon od tla do rajskih vrtova“, *Znakovi vremena*, br. 89/90, Naučnoistraživački institut „Ibn Sina“, Sarajevo, 2021, ISSN 1512-5416. Dostupno na: Central and Eastern European Online Library (www.ceeol.com), str. 11-18.

10. **Duraković, E.** (2021), „O mogućnostima prevođenja kur'anskga teksta. Prevođenje kao proces“, *Takvim za 2022. godinu*, El-Kalem, Sarajevo, 2021, ISSN 0492-181-X, str. 39-48.

11. **Duraković, E**. (2020), “Kur’ansko afirmiranje kontekstualizacije i procesualnosti”, *Takvim za 2021. godinu*, El-Kalem, Sarajevo, 2020, str. 918.

12. **Duraković, E**. (2020), „Naẓarāt fi al-ši‘r wa al-siyāsa... Ši‘riyya Sīlāyğītš“, fī: Ḥāriṯ Sīlāyğītš, *Multaqā al-kalimāt*, al-'Ān wa Ma‘had al-dirāsāt al-šarqiyya fī Brīštīnā, ‘Ammān, 2020, Tarğama: Ismā‘īl Abū al-Bandūra. ISBN 978-9923-13-263-0, pp. 9-20.

13. **Duraković, E**. (2020), „Religija i nacija: k politizaciji religije i sakralizaciji politike“, *Odnos religije spram politike i nacije*, Zbornik radova sa simpozija održanih u Islamskom centru, Zagreb, Mešihat Islamske zajednice, Zagreb, 2020, ISBN 978-953-6330-57-7, str. 135-145.

14. **Duraković, E.** (2020), „Izvođenje testa iz konteksta kao jedan od uzroka krize suvremenog muslimanskog svijeta“, *Odnos religije spram politike i nacije*, Zbornik radova sa simpozija održanih u Islamskom centru, Zagreb, Mešihat Islamske zajednice, Zagreb, 2020, ISBN 978-953-6330-57-7, str. 181-193.

15. **Duraković, E**. (2020), „Eruditsko arbitriranje jednog metatekstualnog sraza“, *Društvene i humanističke studije*, Univerzitet u Tuzli, br. 3, Tuzla, 2020, ISSN 2490-3647 (on line), str. 463-466.

16. **Duraković, E**. (2020), „Arapski jezik kao svjetski jezik – pedeset godina poslije“, *Preporod*, br. 14/1168, Sarajevo, 15. jul 2020, str. 48.

17. **Duraković, E.** (2020), „Zašto timski prijevod Kur'ana ne može biti opravdan“, *Preporod*, br. 3/1157, Sarajevo, 1. februar 2020, str. 40.

18**. Duraković, E**. (2019), „Poetika prostora - minareti i zvonici kao semiotički stilemi“, *Pismo*, br. 17, Bosansko filološko društvo, Sarajevo 2019, str. 193-199.

19. **Duraković, E**. (2019), „Poetika otpora u djelu Mahmuda Derviša, *Anali Gazi Husrev-begove biblioteke*, br. 40, Gazi Husrev-begova biblioteka, Sarajevo, 2019, ISSN 0350-1418, str. 366-368.

20. **Duraković, E**. (2019), „Semiotika binarne opozicije dan-noć: noć kao vrijeme i prostor za duhovnost“, *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 68/2018, Orijentalni institut, Sarajevo, 2019, ISSN 0555-1153 (Print). ISSN 2303-8586 (Online). UDK 81:82:93, str. 27-41.

21. **Duraković, E.** (2019), “Kur'anski tekst u proizvođenju pozitivnih značenja“, *Takvim za 2020. godinu*, El-Kalem, Sarajevo, 2019, str. 19-28.

22. **Duraković, E** (2022), „Kontrarnosti u semiotici prostora“, *Znakovi vremena*, br. 91, Naučnoistraživački institut „Ibn Sina“, Sarajevo, , UDK 28-23:81’22,
str. 87-94.

23. **Duraković, E**. (2022), „Metres of Arabic poetry in the semiotics of space and space in the Arabic poetry metres“. *Mağalla Kulliyya al-ādāb bi al-Wādī al-Ğadīd ; مجلة كلية الآداب بالوادى الجديد*. 2022, vol. 8, no. 16,. ISSN 2735-5551. str. 536-547
https://mkwn.journals.ekb.eg/article_280098.html, DOI: 10.21608. [COBISS.BH-ID 52816390

24. **Duraković, E.** (2021), „Sedžda: vertikalni uspon od tla do rajskih vrtova“, *Znakovi vremena*, br. 89/90, Naučnoistraživački institut „Ibn Sina“, Sarajevo. ISSN 1512-5416. Dostupno na: Central and Eastern European Online Library (www.ceeol.com), str. 11-18.

25. **Duraković, E.** (2018), „Zašto je pogrešno vlastitu imenicu *Allah* zamjenjivati općom imenicom *b/Bog*“, *Preporod*, br. 16/1122, 15. avgust 2018, Rijaset Islamske zajednice Bosne i Hercegovine, Sarajevo, str. 36-37.

26. **Duraković, E.** (2017), “Ideološka straža nad Andrićevim djelom”, *Preporodov Journal*, KDBH “Preporod”, Zagreb, siječanj-veljača 2017, br. 194-195, str. 105-107, ISSN 13345052.

27. **Duraković, E.** (2017), “Savezom religije i politike ka izopačenosti svijeta”, *Preporodov Journal*, KDBH “Preporod”, Zagreb, ožujak-travanj 2017, br. 196-197, str. 61-62, ISSN 1334-5052.

28. **Duraković, E.** (2017), „Afirmiranje pozitiviteta u islamu“, *Takvim za 2018. godinu*, El-Kalem, Sarajevo, ISSN 0492-181-X str. 59-67

29**. Duraković, E.** (2016), “Esej o zemlji Bosni i vodama”, u: Samir Sinanović, *Bosna i Hercegovina očima ljubavi*, Kalem doo Sanski Most, Sarajevo, 2016, str. 7-23, ISBN 978-9926-415-02-0.

30. **Duraković, E.** (2016), “Kontekstualizacija kur’anskog teksta je uslov za pozitivnu suvrmenost”, *Takvim* za 2017. godinu, El-Kalem, Sarajevo, 2016, str. 43-51, ISSN 0492-181-X.

31. **Duraković, E.** (2015), „Sufijska poezija: veliki poetički obrat u klasičnoj književnosti na orijentalno-islamskim jezicima“, *Poezija*, god. XI, br. 3-4, Hrvatsko društvo pisaca, prosinac, Zagreb, ISSN 1845-7762, str.73-81.

32. **Duraković, E.** (2015), „Pjesništvo pod plaštem poslanika Muhammeda, a. s.“, *Takvim za 2016*. godinu, El-Kalem, Sarajevo, ISSN 0492-181-X, str. 73-84.

33. **Duraković, E.** (2014), „Rumijeve eksplikacije o pjesništvu“, *Znakovi vremena*, god. XVII, br. 65/66, Sarajevo, ISSN 1512-5416, str. 227-245.

34. **Duraković, E.** (2014), „Ka poetici mesnevije“, *Znakovi vremena*, br. 64, Sarajevo, ISSN 1512-5416, str.179-192.

35. **Duraković, E.** (2014), „Poetika klasične književnosti na orijentalno-islamskim jezicima: *musammat forme* kao kohezivni element“, *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 63/2013, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN, 0555-1153, str. 79-104.

36. **Duraković, E.** (2014), „Književnohistorijska i poetička upotreba mahlasa“, *Sarajevski filološki susreti II*, Zbornik radova, Bosansko filološko društvo, Sarajevo, ISSN 2233-1018, str. 13-23.

37. **Duraković, E.** (2013), „Poetika istovjetnosti u 'Osmanskoj divanskoj književnosti'“, *Godišnjak*, Centar za balkanološka ispitivanja, knjiga 42, Akademija nauka i umjetnosti Bosne i Hercegovine, Sarajevo, ISSN 2232-7770, str. 141-146.

38. **Duraković, E.** (2012), “Arapska metrika u semiotici prostora i prostor u arapskoj metrici”, *Novi Izraz*, br. 55-56, Sarajevo, ISSN 1512-5335, str. 31-40.

39. **D. As‘ad Dūrākūfītš** (2012), “Maḥmūd Darwīš... Šā‘ir wa mağāz”, str. 43-44, *Afkār*, No 279, nīsān 2012, ‘Ammān.

40. **Duraković, E.** (2011), „Tradicionalizam ili dinamičnost tradicije: žanr tahmis u orijentalno-islamskoj književnosti“, *Pismo. Časopis za jezik i književnost*, br. IX/1, Bosansko filološko društvo, Sarajevo, ISSN 1512-9357, str. 167-185.

41. **Duraković, E.** (2011), „Space as a Hero in Old Arabian Qasida“, *International Journal for Arab Studies*, Vol. 3, No 1, Februari 2011, Society of Arab & Islamic Studies at the University of Exeter (UK).

42. **Duraković, E.** (2010), „Imenovanje Čovjeka i Svijeta“, *Znakovi vremena*, br. 50, Naučno-istraživački institut „Ibn Sina“, Sarajevo, zima 2010, ISSN 1512-5416, str. 118-131.

43. **Duraković, E.** (2010), „Poetičke i stilske funkcije mota/epigrafa u romanu *Derviš i smrt* Meše Selimovića“, *Pregled*, br. 2, Sarajevo, maj-avgust 2010, ISSN 0032-7271, str. 63-85.

44. **Duraković, E.** (2010), „Semantička pomjeranja pojmova *rob* i *robovanje* u prostoru sakralnoga teksta“, *Takvim za 2011*, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, ISSN 0492-181X, str. 35-42.

45. **Duraković, E.** (2010), „‘Ām Muhammad Khānjītš “al-Khānjī”, tarjama: 'Ismā‘īl Abū al-Bandūrā, *al-Ra’y*, al-’Urdun, 17. 10. 2010, p. 57.

46. **Duraković, E.** (2009), „Neimari pozitiviteta u *al-Fatihi*“, *Takvim za 2010*, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, ISSN 0492-181X, str. 15-25.

47. **Duraković, E.** (2009), „Estetička i poetička pozicija Kur'ana u orijentalno-islamskoj kulturi“, *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 58, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 33-72.

48. **Duraković, E.** (2008), „Semiotika sakralnoga teksta“, *Novi Izraz*, 41, Sarajevo, ISSN 1512-5335, str. 25-37.

49. **Duraković, E.** (2007), „Paralelizmi u al-Fatihi“, *Takvim za 2008. godinu*, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, ISSN 0492-181X, str. 9-20.

50. **Duraković, E.** (2007), „Gazi Husrev-begova vakufnama za medresu u Sarajevu“, *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 56/2006, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 159-175.

51. **Duraković, E.** (2007), „Problem periodizacije arapske književnosti i odnos sakralnoga teksta prema njoj“, *Pregled*, br. 1-2, Sarajevo, ISSN 0032-7271, str. 105-118.

52. **Duraković, E.** (2006), „Intertekstualnost i kontekstualizacija sakralnog Teksta“, *Novi Izraz*, 33-34, Sarajevo, ISSN 1512-5335, str. 167-175.

53. **Duraković, E.** (2006), „Figura poređenja u staroj arapskoj poeziji: svijet na distanci“, *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 55/2005, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 97-129.

54. **Duraković, E.** (2006), „Gramatika i gramatičke figure u stilistici al-Fatihe“, *Takvim za 2007. godinu*, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, ISSN 0492-181X, str. 9-19.

55. **Duraković, E.** (2006), „Semiotika prostora u kur'anskome tekstu“, *Ostrvo*, br. 5, BZK „Preporod“, Zajednica općinskih društava Tuzlanskog kantona, Društvo pisaca Tuzlanskog kantona, Tuzla, ISSN 1840-0140, str. 71-82.

56. **Duraković, E.** (2005), „Stylistic Potentialis of the Elative in the Qur'an“, *Islamic Studies*, vol. 44, Islamic Research Institute, International Islamic University, Islamabad, Pakistan, ISSN 0578-8072, str. 313-325.

57. **Duraković, E.** (2004), „Elementi ponavljanja u kur'anskim pričama“, *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 54/2004, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 51-69.

58. **Duraković, E.** (2005), „Poetika arabeske“, *Novi Izraz*, br. 27-28, Sarajevo, ISSN 1512-5335, 166-182.

59. **Duraković, E.** (2007), „The Sacralization of the Textual Space: Some Reflections on *Surah al-Fatihah*“, *Islamic Studies*, vol. 46, Spring 2007., Islamic Research Institute, International Islamic University, Islamabad, Pakistan, ISSN 0578-8072, str. 5-13.

60. **Duraković, E.** (2005), „Dramatična potraga za identitetom“, *Behar*, god. XIV, br. 70, Zagreb, ISSN 1330-5182, str. 25-29.

61. **Duraković, E.** (2008), „Rhetorical Twist in the Qur'an“, *Islamic Studies*, Vol. 4, No. 1, Al al-Bayt Unuversity, al-Mafraq, Jordan, March 2008, ISSN 1026-3721, str. 9-15.

62. **Duraković, E.** (2004), „Konsonantske enigme u Kur'anu“, *Takvim za 2005. godinu*, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, ISSN 0492-181X, str. 79-90.

63. **Duraković, E.** (2003), "Božanska upotreba ličnih zamjenica u Kur'anu", *Takvim za 2004. godinu*, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, ISSN 0492-181X, str. 83-96.

64. **Duraković, E.** (2003), "Novi prijevod Kur'ana. Zapis prevodioca", *Odjek*, proljeće 2000, god. LVI, br. 1, Sarajevo, ISSN 0029-837, str. 36-41.

65. **Duraković, E.** (2002), „Upotreba Kur’ana u funkciji podvajanja u islamskome svijetu”, *Preporod*, br. 23/744, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, str. 8.

66. **Duraković, E.** (2002), “Stilsko stasanje superlativa u Kur’anu”, *Takvim za 2003. godinu*, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, ISSN 0492-181X, str. 31-43.

67. **Duraković, E.** (2000), “Orijentalistika – problemi metodologije i nominiranja”, *Znakovi vremena*, Naučnoistraživački institut “Ibn Sina”, vol. 3, br. 9-10, Sarajevo, ISSN 1512-5416, str. 275-294.

68. **Duraković, E.** (2000), “Stilske vrednote poglavlja *al-Rahman*”, *Takvim za 2001. godinu*, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, ISSN 0492-181X, str. 11-25.

69. **Duraković, E. (**2000), “Najstariji autoritet u arapskoj književnosti, *Odjek*, god. LIII, br. 1-2, Sarajevo, ISSN 0029-837, str. 62-64.

70. **Duraković, E.** (1999), “Tarğamat al-Qur’ān al-karīm ilā al-luġa al-busnawiyya wa qiyamuhā al-’uslūbiyya”, u: *Tarğamāt al-Qur’ān al-karīm’ ilā luġāt al-šu‘ūb wa al-ğamā‘āt al-’islāmiyya, ’awrāq al-nadwa al-duwaliyya ’allatī ‘uqidat fī Ğāmi‘a ’ Āl al-Bayt 18-21. ayyār 1998,* Manšūrāt Ğāmi‘a ’Āl al-Bayt, al-’Urdun, str. 145-151.

71. **Duraković, E.** (1999), “Ogled o metafori *džennet“, Izraz*, br. 6, Sarajevo, ISSN 1512-5335, str. 95-105.

72. **Duraković, E.** (1998), "Ogled o Časnome", *Takvim za 1999. godinu*, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, ISSN 0492-181X, str. 9-22.

73. **Duraković, E.** (1997), "Prilog stilističkoj analizi *el-Fatihe*", *Takvim za 1998. godinu,* Rijaset Islamske zajednice u Bosni I Hercegovini, Sarajevo, ISSN 0492-181X, str. 4-53.

74. **Duraković, E.** (1996), "Al-Turāṯ al-busnawī bi al-luġāt al-šarqiyya", *Al-Nadwa,* al-Ǧadad al-ṯānī, 'Ummān, nīsān, str. 29-33.

75. **Duraković, E.** (1985), "Al-Yanābi' al-falsafiyya li nazariyya al-'ibdā' al-mahǧariyya" , *Al-Ma'rifa,* br. 280, Dimišq, str. 28-49.

76. **Duraković, E.** (1983), " Ḥawla al-ta'ṯīrāt fī 'adab al-mahǧar al-'amarīkī", *Al-Ma'rifa,* br. 262, Damask, str. 90-118.

77. **Duraković, E.** (1979), "Književnost umajadskog perioda u djelu *Razgovori srijedom* Tahe Huseina", *Prilozi za orijentalnu filologiju,* br. 27, Orijentalni institut, Sarajevo, YU ISSN 0555-1153, str. 197-224.

78. **Duraković, E.** (1978), "Književnost abasidskog perioda u djelu *Razgovori srijedom* Tahe Huseina", *Zbornik* Filozofskog fakulteta, br. XIII, Priština, str. 433-455.

79. **Duraković, E.** (1978), "Značajan pokušaj istorije književnosti kod Arapa", *Izraz*, br. 5, god. XXII, Sarajevo, str. 699-713.

V. Enciklopedije, leksikoni, rječnici (Encyclopedia, leksikon, dictionary)

Duraković, E. (2001), "Karabeg, Mustafa Sidki", *Islam Ansiklopedisi*, Istanbul, 2001, cilt 24.

VI. Recenzije, prikazi, osvrti (review, presentation, retrospect)

1. **Duraković, E**. (2023), Mahmud Derviš, „Sabrana djela, poezija", I-IV, prijevod s arapskog: Džemo Redžematović, Horizonti – centar za međukulturno razumijevanje, Podgorica, 2022", *Prilozi za orijentalnu filologiju*, 72/2022, Sarajevo, 2023, ISSN 0555-1153 (Print)ISSN 2303-8586 (Online), str. 331-333.

2. **Duraković, E.** (2022), Mahmud Derviš, *Sabrana djela , poezija*, I-IV, prijevod s arapskog: Džemo Redžematović, *Horizonti* – Centar za međunarodno razumijevanje, Podgorica, 2022.

3. **Duraković, E.** (2022), Amra Mulović, „Diskursna analiza govora predsjednika svrgnutih tokom Arapskog proljeća", Centar za napredne studije, Sarajevo, *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 71/2021, Orijentalni institut, Sarajevo, 2022, ISSN 0555-1153 (Print) ISSN 2303-8586 (Online) UDK: 81:82:93, str. 321-323.

4. **Duraković, E.** (2021), „Mustafa Jahić, Historija arapske gramatike“. Gazi Husrev-begova biblioteka, Sarajevo, 2020. – *Anali Gazi Husrev-begove biblioteke*, knj. XLII, br. 40, Gazi Husrev-begova boiblioteka, Sarajevo, 2021, ISSN 0350-1418 EISSN 2566-3267. UDK: 930.85:28(497.6), str. 277-279.

5. **Duraković, E.** (2021), Mirza Sarajkić, *Pjesnici Temmuza: uvod u savremenu arapsku poeziju*, Centar za napredne studije, Sarajevo, 2021, *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 70/2021, Sarajevo, 2021, str. 247-250.

6. **Duraković, E.** (2021), „*Bosanski mevlud* Džemaludina Latića“, *Preporod*, br. 11/1189, Sarajevo, 1. jun 2021, str. 53.

7. **Duraković, E.** (2021), Madžida Mašić, „Poetika gazela u Divanu Ahmeda Taliba Bošnjaka“, Univerzitet u Sarajevu – Orijentalni institut, posebna izdanja LXIV, Sarajevo 2021, ISSN 0555-1153 (Print) ISSN 2303-8586 (Online) UDK: 81:82:93, str. 331-334

8. **Duraković, E.** (2019), „*Mevlud* Džemaludina Latića kao vrijednosno samjeravanje tradicije“, *Preporod*, br. 16/1146, Sarajevo, 15. avgust 2019, str. 37.

9. **Duraković, E.** (2017), Amra Mulović, „Komunikacijski i stilski potencijal markiranog reda riječi u standardnom arapskom jeziku“, Orijentalni institut u Sarajevu, Posebna izdanja XLVIII, *Prilozi za orijentalnu filologiju*, Sarajevo, br. 66/2016, ISSN 0555-1153, str. 289-291.

10. **Duraković, E.** (2015), „Lice vrline“, *Preporod*, br. 11/1045, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, str. 26-27. 2.

11. **Duraković, E.** (2015), “Mahmud Derviš u Sarajevu“, *Stav*, br. 2, Sarajevo, 19. 3. 2015, str. 52-55.

12. **Duraković, E.** (2015), „Teufik Muftić: Portret strogosti“, *Stav*, br. 3, Sarajevo, 26. 3. 2015, str. 68-69.

13. **Duraković, E.** (2015), „Veliki pisci i malodušni urednici: Ibrahim Džebra na kapiji Sarajeva“, *Stav*, br. 4, Sarajevo, 2. 4. 2015, ISSN 2303-7172, str. 68-69.

14. **Duraković, E.** (2015), „Al-Babtinova manifestacija u Sarajevu 2010. godine“, *Stav*, br. 5, Sarajevo, 9. 4. 2015, ISSN 2303-7172, str. 74-76.

15. **Duraković, E.** (2015), „Prijenos *Hiljadu i jedne noći* iz arapskog u bosanski jezik“, S*tav*, br. 6, Sarajevo, 16. 4. 2015, ISSN 2303-7172, ISSN 2303-7172, str. 70-73.

16. **Duraković, E.** (2015), „Akademik Radoslav Katičić, lingvist: Arapska slova nas se 'doimaju kao mušji izmet'“, *Stav*, br. 7, Sarajevo, 23. 4. 2015, ISSN 2303-7172, str. 65-67.

17. **Duraković, E.** (2015), „Orijentalni institut u Sarajevu“, *Stav*, br. 11, Sarajevo, 21. 5. 2015, ISSN 2303-7172, str. 70-71.

18. **Duraković, E.** (2015), „Pozicija arapskog jezika u Bosni i Hercegovini“, *Stav* br. 13, Sarajevo, 4. 6. 2015, ISSN 2303-7172, str. 64-66.

19. **Duraković, E.** (2015), „O matičnosti Odsjeka za orijentalnu filologiju za arapski jezik i književnost na Univerzitetu u Sarajevu“, *Novi Muallim*, zima 2014, God XV, br. 60, Sarajevo, ISSN 1512-6560=NOVI MUALLIM, str. 19-21.

20. **Duraković, E.** (2015), „Ideološke metamorfoze Ismaila Kadarea“, dostupno na: http://www.klix.ba 20. 2. 2015.

21. **Duraković, E.** (2014), „Književna baština: Književnohistorijski i/ili poetološki pristup“, *Pismo. Časopis za jezik i književnost,* god. 12, Sarajevo, ISSN 1512-9357, str. 89-105.

22. **Duraković, E.** (2013), „Kapitalna kulturalna činjenica“, prikaz djela: Fehim Nametak, *Historija turske književnosti*, Orijentalni institut, Sarajevo, 2013), *Oslobođenje*, KUN, Sarajevo, 18. juli 2013, str. 35.

23. **Duraković, E.** (2013), „Bosanski apsurdi“, *Oslobođenje*, Sarajevo, 10. maj 2013, str. 10.

24. **Duraković, E.** (2013), „Autorska prava u Bosni i Hercegovini. Kad se tuđe djelo registruje kao svoje“, *Oslobođenje*, POGLEDI, Sarajevo, 27. april 2013, str. 34-35.

25. **Duraković, E.** (2013), „Kalendarom protiv astronomije ili zbrka oko Bajrama“, *Oslobođenje*, POGLEDI, 19. januar 2013, str. 28-29.

26. **Duraković, E.** (2012), „Krvava sirijska proljeća“ , *Oslobođenje*, 3. mart 2012, str. 32-33.

27. **Duraković, E.** (2012), „Kultura, vizija i BANU“, *Oslobođenje*, 3. januar 2012, str. 10-11.

28. **Duraković, E.** (2011), „Govor o neizrecivom“, *Oslobođenje*, 14. jula 2011, str. 35.

29. **Duraković, E.** (2011), „Osamdeseta godišnjica od smrti Halila Džubrana: Poezija u prozi dvije velike tradicije“, *Oslobođenje*, 13. 10. 2011, str. 35.

30. **Duraković, E.** (2011), prikaz djela: Muḥammad Ibn Muḥammad al-Busnawī al-Ḫānǧī, „Al-Ǧawhar al-aṯnā. Fī tarāǧim ‘ulamā' wa šu‘arā', al-Būsna“, *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 60/2010, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 499-502.

31. **Duraković, E.** (2010), „Šeherzada uhapšena“, *Oslobođenje*, Sarajevo, 21. maj 2010, str. 11.

32. **Duraković, E.** (2010), „‘Ām Muhammad Khānjītš “al-Khānjī”, tarjama: 'Ismā‘īl Abū al-Bandūrā, *al-Ra’y*, al-’Urdun, 17. 10. 2010, str. 57.

33. **Duraković, E.** (2010), „Leksikografski podvig“, prikaz rječnika: Mubina Moker i Dženita Haverić, *Perzijsko-bosanski rječnik*, Naučno-istraživački institut „Ibn Sina“, Sarajevo, *Oslobođenje*, Sarajevo, 11. 6. 2010, str. 32.

34. **Duraković, E.** (2010), „Tradicionalizam u mestvama“, *Preporod,* br. 7/921, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, str. 19.

35. **Duraković, E.** (2010), recenzija djela: Salah ‘Abd al-Sabur, *Halladžova tragedija*, prev. Munir Mujić, Dobra knjiga, Sarajevo.

36. **Duraković, E.** (2010), „Ka recepciji djela Meše Selimovića u arapskom svijetu“, KUN, *Oslobođenje,* Sarajevo, 4. 2. 2010, str. 34-35.

37. **Duraković, E.** (2009), „Orijentalističko čitanje *Hiljadu i jedne noći*“, *Novi Izraz*, br. 45-46, Sarajevo, ISSN 1512-5335, str. 156-165.

38. **Duraković, E.** (2009), prikaz djela: Basim Qurqut, „al-Wala'q al`arabiyya fi Dar al-mahfuzat bi madina Dubrufnik“. Arapsko izdanje priredio i predgovor napisao: Muḥammad al-'Arnā'ūṭ, *Prilozi za orijentalnu filologiju,* br. 58, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 236-238.

39. **Duraković, E.** (2009), recenzija djela: Hafiz Širazi, *Divan*, prev. Bećir Džaka, Naučnoistraživački institut „Ibn Sina“, Sarajevo, ISBN 978-9958-9572-4-6.

40. **Duraković, E.** (2009), „Anatomija jednog paradoksa /kritika eseja Ivana Lovrenovića *Andrić, paradoks o šutnji*/“, *Pregled*, br. 1, Univerzitet u Sarajevu, Sarajevo, ISSN 0032-7271, str. 45-58.

41. **Duraković, E.** (2008), prikaz knjige: „Munir Mujić, *Arapska stilistika u djelu Hasana Kafije Pruščaka*“, *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 57/2007, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 271-273.

42. **Duraković, E.** (2008), recenzija knjige: Vedad Spahić, *Prokrustova večernja škola*, bosniaARS, Tuzla, ISBN 978-9958-746-35-5.

43. **Duraković, E.** (2008), recenzija knjige: Salah Abd al-Sabur, *Lejla i Medžnun*, prijevod i prepjev: Mirza Sarajkić, Dobra knjiga, Sarajevo, ISBN 978-958-688-41-6.

44. **Duraković, E.** (2008), recenzija knjige: Mahmud Derviš, *Beskraj od trnja*, izbor i prijevod: Mirza Sarajkić, Zalihica, Sarajevo, ISBN 978-99-58-787-37.

45. **Duraković, E.** (2008), „Od umijeća do umjetnosti: levhe Osmana Morankića Tešnjaka“, *Novi Izraz*, br. 40, Sarajevo, ISSN 1512-5335, str. 137-141.

46. **Duraković, E.** (2006), „Pogled na 'Deklaraciju evropskih muslimana'. Krupan korak u pogrešnom smjeru“, KUN, *Oslobođenje,* 18. 3. 2006, str. 15.

47. **Duraković, E.** (2006), „Uvreda za više od milijardu ljudi. O karikaturama poslanika Muhammeda.“, *Oslobođenje*, 11. 2. 2006, str. 13.

48. **Duraković, E.** (2005), „Novotarije u učenju arapskog jezika“, *Preporod*, br. 18/812, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, str. 20.

49. **Duraković, E.** (2005), „Devastacija visokog školstva. Zavjesa je pala poslije prvog čina“, *Oslobođenje*, Sarajevo, 23. 7. 2005, str. 29.

50. **Duraković, E.** (2005), „Prof. dr. Teufik Muftić (1918-2003)“, *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 54/2004, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 11-16.

51. **Duraković, E.** (2005), recenzija romana: Ejub Štitkovac, *Zlovrh*, Zalihica, Sarajevo ISBN 9958-777-34-5.

52. **Duraković, E.** (2005), recenzija djela: Alija Izetbegović, *Problemi islamskog preporoda*, OKO, Sarajevo.

53. **Duraković, E.** (2002), recenzija djela: Mejra Softić, *Kompendij arapske sintakse Ibrahima Opijača Mostarca*, Islamska pedagoška akademija, Zenica, ISBN 9958-9771-3-3.

54. **Duraković, E.** (2002), “Postmodernistička poetika“, recenzija djela: *Stećci više ne šapuću* Fahrudina Filipovića, Bošnjačka zajednica kulture Preporod, Zenica, ISBN 9958-9452-6-6, str. 185-187.

55. **Duraković, E.** (2001), recenzija romana: Mustafa Kutlu, *Trpjeti ili otići*, prevela Amina Šiljak-Jesenković, El-Kalem, Sarajevo, ISBN 9958-23-095-X.

56. **Duraković, E.** (2001), “Beskonačno ponavljanje istih ideja” /prijevod teksta Edwarda Saida, “Opasan idejni incident - Naipaulovo podsticanje na neprijateljstvo prema islamu”; tekst o antiislamskom angažiranju posljednjeg dobitnika Nobelove nagrade za književnost/, KUN, *Oslobođenje*, Sarajevo, 15. 11. 2001, str. 4.

57. **Duraković, E.** (2001),“Islamofobni islamolog”, prikaz knjige: *Islam i mi* Darka Tanaskovića, Partenon, Beograd, 2000, KUN, *Oslobođenje*, Sarajevo, 23. 8. 2001, str. 1.

58. **Duraković, E.** (1999), “Bibliografija radova Mehmeda Handžića”, *Izabrana djela* Mehmeda Handžića, Ogledalo, knj. VI, Sarajevo, ISBN 9958-9303-4-X, str. 435-462.

59. **Duraković, E.** (1999), prikaz djela: Amir Ljubović, *Logička djela Bošnjaka na arapskom jeziku*, *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 47-48, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 265-267.

60. **Duraković, E.** (1999), prikaz djela: “Kur’anske pripovijesti”, I-X, *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 47-48, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 256-258.

61. **Duraković, E.** (1999), prikaz djela: “Nurko Karaman, *Arapsko-bosanski rječnik za đake i studente*”, *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 47-48, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 204-205.

62. **Duraković, E.** (1998), „Deset antologija kulturnog kontinuiteta“, prikaz djela:, *Preporod*, god. XXVII, br. 1/627, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, str. 26.

63. **Duraković, E.** (1998), recenzija djela: Dr. Amir Ljubović, *Nad Bašagićevom zaostavštinom: Bašagićeva kolekcija orijentalnih rukopisa u Univerzitetskoj knjižnici u Bratislavi i njen značaj za opću i kulturnu historiju Bosne i Hercegovine,* Arhiv Hercegovine, Mostar,1998, ISBN 9958-521-00-8.

64. **Duraković, E.** (1997), "Prof. dr. Ibrahim Tepić", *Oslobođenje*, Sarajevo, 28, 11. 1997, str. 17.

65. **Duraković, E.** 1997, recenzija djela: Emina Memija i Lamija Hadžiosmanović, *Antologija bošnjačke poezije na orijentalnim jezicima*, ALEF, Sarajevo, 1997. UDK 886.4-1(082.2)=9 886.4(091)-1.

66. **Duraković, E.** (1997), recenzija djela: Bećir Džaka, *Historija perzijske književnosti od nastanka do kraja 15. vijeka,* Naučnoistraživački institut "Ibn Sina", Sarajevo, UDK 891.5(091).

67. **Duraković, E.** (1997), prikaz međunarodnog naučnog skupa: "Peti međunarodni simpozij o islamskoj arhitekturi i umjetnosti, Mafraq, 20-24. april 1996", *Prilozi za orijentalnu filologiju,* br. 46/1996, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 190-192.

68. **Esad Duraković** (1997), prikaz djela: Dr. Teufik Muftić, "Klasična arapska stilistika", El-Kalem, Sarajevo, 1995, *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 46/1996, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 197-199.

69. **Duraković, E.** (1996), "Sulejman Grozdanić", *Oslobođenje,* Sarajevo, 3. 12. 1996, str. 21.

70. **Duraković, E.** (1996), uvodnik: "Traktat o peru i maču", *Muallim*, br. 51, Sarajevo.

71. **Duraković, E.** (1996), "Genocid nad Bošnjacima. Uzroci i perspektive", *Takvim za 1996. godinu*, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, str. 19-24.

72. **Duraković, E.** (1996), "O nekim značajnim prevodilačkim pogreškama", *Takvim za 1997. godinu*, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo str. 33-42.

73. **Duraković, E.** (1996), "Uz knjigu o dostojanstvu", prikaz djela: Sulejman Grozdanić, *Bosna nije san*, Svjetlost, Sarajevo, 1995, *Oslobođenje,* 27. 11. 1996, str. 19.

74. **Duraković, E.** (1996), "Orijentalni institut ili očuvanje digniteta nauke", *Oslobođenje,* 24. 11. 1996. str. 14.

75. **Duraković, E.** (1996), "Ka modernom strukturiranju arapskog romana, prikaz djela: Tajib Salih, *Vrijeme seobe na Sjever*, prijevod i pogovor: Delila Dizdarević, Svjetlost, Sarajevo, 1995, 157 str., *Odjek,* god. XLVIII, br. 4, Sarajevo, ISSN, 0029-837, str. 29.

76. **Duraković, E.** (1996), prikaz djela: Amir Ljubović i Sulejman Grozdanić, *Prozna književnost Bosne i Hercegovine na orijentalnim jezicima*, *Prilozi za orijentalnu filologiju,* br. 44-45/1994-95, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 465-468.

77. **Duraković, E.** (1996), "O metodama i snazi naučničkog otpora kulturocidu", *Dijalog*, br. 5, Sarajevo, str. 149-158.

78. **Duraković, E.** (1996), "Andrićeva literarna otomanizacija Bosne", *Ljiljan*, br. 166, Sarajevo, str. 34.

79. **Duraković, E.** (1996), "Promocija bošnjačke kulturne baštine", prikaz djela: Amir Ljubović i Sulejman Grozdanić, *Prozna književnost Bosne i Hercegovine na orijentalnim jezicima*, *Odjek*, god. XLVIII, br. 1, Sarajevo, ISSN 0029-837, str. 27.

80. **Duraković, E.** (1995), "Dr Ismet Kasumović" (1948-1995)", *Prilozi za orijentalnu filologiju,* br. 42-43/1992-93, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 12-14.

81. **Duraković, E.** (1995), "Tek otkriveno blago naše kulturne baštine, prikaz djela: *Prozna književnost Bosne i Hercegovine na orijentalnim jezicima* Amira Ljubovića i Sulejmana Grozdanića", *Muallim*, br. 39, Sarajevo, str. 17.

82. **Duraković, E.** (1995), "Pruščakovi radovi o arapskoj retorici", *Dijalog*, br. 1-2, Sarajevo, str. 209-213.

83. **Duraković, E.** (1995), „Rođenje Šeherzade u bosanskome jeziku"*, Život,* god, XLII, br. 1-2, Sarajevo, str. 101-112.

84. **Duraković, E.** (1994), "Magisterij Mustafe Jahića - afirmacija bošnjačkog nasljeđa", *Muallim,* br. 22, Sarajevo, ISSN str. 22.

85. **Duraković, E.** (1988), "Nagib Mahfuz ili zrelost arapske proze" /povodom dodjeljivanja Nobelove nagrade za književnost/, *Književna reč*, br. 330, Beograd, str. 1, 16.

86. **Duraković, E.** (1988), "Arapska ljubavna lirika", prikaz djela:: *Grehota je, nevina je... Najlepše arapske ljubavne pesme*, izbor i prijevod Rada Božovića, Prosveta, Beograd, 1988, *Književna reč*, br. 323, god. XVII, Beograd, str. 20-21.

87. **Duraković, E.** (1988), "Zalog budućnosti. Nad književnim djelom Mihaila Nuajme", *Odjek*, god. XLI, Sarajevo, ISSN 0029-837, str. 14.

88. **Duraković, E.** (1987), "Prilog rasvjetljavanju epigonstva u jugoslovenskoj orijentalistici. Uz tekst Darka Tanaskovića: 'Naličje prevazilaženja evropocentrizma u jugoslovenskoj orijentalistici'", *Sveske*, 18-19, Institut za proučavanje nacionalnih odnosa CK SK BiH, Sarajevo, str. 499-505.

89. **Duraković, E.** (1986), "Na vrelima arapske proze", prikaz djela: *Antologija kratke arapske priče*, izbor, prijevod i predgovor Rade Božović, Bagdala, Kruševac i Dečje novine, Gornji Milanovac, 1986, *Književna reč*, god. XV, Beograd, str. 32.

90. **Duraković, E.** (1986), "Književnost - sužanj istorije", prikaz djela: Frančesko Gabrijeli, *Istorija arapske književnosti*, Sarajevo, 1985, *Odjek*, br. 18, Sarajevo, str. 24.

91. **Duraković, E.** (1985), "Poetički obrat u arapskoj književnosti", *Odjek*, br. 20, god. XXXVIII, Sarajevo, str. 8-9.

92. **Duraković, E.** (1985), "Stradanje jednog prikaza". Uz tekst Darka Tanaskovića: "Drugo stradanje Mahmuda Derviša", *Odjek*, br. 2, Sarajevo, 1985, *Odjek*, br. 6, Sarajevo, ISSN 0029-837, str. 10.

93. **Duraković, E.** (1984), "Poimanje islama u istoriji", prikaz djela: Fazlur Rahman, *Duh islama*, prev. Andrija Grosberger, Prosveta, Beograd, 1983, *Kulture Istoka*, br. 1-2, Beograd, str. 102-103.

94. **Duraković, E.** (1984), "Prilog arabistici", prikaz djela: Dr Rade Božović, *Udžbenik arapskog jezika sa vježbankom*, Starješinstvo IZ, Sarajevo, 1984, *Odjek*, br. 19, god. XXXVII, Sarajevo, str. 24.

95. **Duraković, E.** (1983), "O jednom manjkavom prevodu", prikaz djela: Kahlil Gibran, *Duhovne izreke*, Grafos, Beograd, 1981, prev. Jasmina Puljo, *Odjek*, br. 2, god. XXXVI, Sarajevo, ISSN 0029-837, str. 20-21.

96. **Duraković, E.** (1980), "O islamu i arapskoj kulturi" ,povodom poglavlja "Islam i arapska kultura" u knjizi: Milan Damnjanović, *Istorija kulture*, Gradina, Niš, 1977, *Književna reč*, br. 143, god. IX, Beograd, str. 3-4.

97. **Duraković, E.** (1978), "Pismo iz Kaira. Sukob starog i novog", *Književne novine*, br. 564-565, god. XXX, Beograd, str. 7.

VII. Prijevodi

1. **Duraković, E**., prev. (2024), *Antologija poezije Arapskog istoka XX vijeka*. Dorađeno izdanje. Izbor: Esad Duraković i Muhamed Mufaku. Predgovor, prijenos iz arapskog jezika i bilješke o pjesnicima: Esad Duraković, IC Štamparija, Mostar, 2024,. ISBN 978-9958-573-54-5 ID 59522566. 306 str.

2. **Duraković, E**., prev. (2023), Ibrahim Džebra, *U potrazi za Velidom Mesudom* /prijevod sa arapskog i pogovor/, Planjax Komerc d.o.o., Tešanj, 2023, ISBN 978-9926-32-088-1 COBISS.BH-ID 57205766, 371 str.

3. **Duraković, E.,** prev. (2015), Jusuf Idris, *Haram*, Tugra, Sarajevo, ISBN 978-9958-660-54-2, 176 str.

4. **Duraković, E.,** prev. (2010), „Pojmovnik lirike. Tisuću i jedna noć“, izbor, prijevod sa arapskog i bilješka o djelu, *Poezija*, god. VI, br. 3-4, Zagreb, ISSN 1845-7762, str. 153-168.

5. **Duraković, E.,** prev. (2010), *Tisuću jedna noć. Ljubavna i erotska lirika*, VBZ, Zagreb, ISBN 978-953-304-272-5, 214 str.

6. **Duraković, E.,** prev. (2005), *Tisuću i jedna noć*, izbor i prijevod sa arapskog, V.B.Z, Miljenko Jergović: „Pogovor – kitab za svaku priču“, Zagreb, ISBN 953-201-496-9, 346 str.

7. **Duraković, E.,** prev. (2010), *Poezija Kuvajta XX vijeka*, izbor i predgovor: prof. dr. Muhamed Mufaku, prijevod sa arapskog: prof. dr. Esad Duraković, Fondacija „al-Babtin“, Kuwayt, 102 str.

8. **Duraković, E.,** prev. (2006), „Muhammed M. al-Arnaut, Bosna i Hercegovina: Tradicija koja traje oko 1500 godina“, prijevod sa arapskog, *Ljudska prava,* god. 7, br. 3-4, Sarajevo, ISSN 1512-6579, str. 175-178.

9. **Duraković, E.,** prev. (2004), Muhammad al-Arnaut, „Jedna arapska recepcija 'Historije Bošnjaka', prijevod sa arapskog , *Ljudska prava*, god. 5, br. 2-4, Sarajevo, ISSN 1512-6579, str. 201-205.

10. **Duraković, E., prev.** (2004), *Kur'an s prijevodom na bosanski jezik*, Svjetlost, Sarajevo, ISBN 9958-10-674-4.

11. **Duraković, E.,** prev. (2004), *Muallaqe – Sedam zlatnih arabljanskih oda,* prijevod sa arapskog, Sarajevo Publishing, Sarajevo, ISBN 9958-21-301-X, 254 str.

12. **Duraković, E.,** prev. (2002), *Hiljadu i jedna noć - izabrane priče*, preveo sa arapskog, priredio i predgovor napisao Esad Duraković, Svjetlost, Sarajevo, ISBN 9958-10-440-7, 361 str.

13. **Duraković, E.** prev. (2001), Halil Džubran, *Nevjeste lugova*, prijevod sa arapskog, Leo-Commerce, Rijeka, i Sejtarija d.o.o., Sarajevo, ISBN 953-218-009-5, 79 str.

14. **Duraković, E.,** prev. (2001), Halil Džubran, *Slomljena krila*, prijevod sa arapskog, Leo-Commerce, Rijeka, i Sejtarija d.o.o., Sarajevo, ISBN 953-218-008-7, 127 str.

15. **Duraković, E.,** prev. (2001), Halil Džubran, *Pobunjeni dusi*, prijevod sa arapskog, Leo-Commerce, Rijeka, i Sejtarija d.o.o., Sarajevo, ISBN 953-218-007-9, 144 str.

16. **Duraković, E.,** prev. (2001), “Prozor 1: Književnost na arapskom”, prijevod tekstova sa arapskog: Ibrahim Džebra, ”U potrazi za Velidom Mesudom” - ulomak; Nagib Mahfuz, “Silnik”; Velid Ihlasi, “Slonovo uho”; Hanan al-Šajh, “Zehrina priča” - ulomak; Muhamed Zafzaf, “Udaranje u bunjeve”, izbor i prijevod sa arapskog Esad Duraković, *Libra Libera*, 08/2001, Zagreb, ISSN 1331-9868, str. 019-051.

17. **Duraković, E.,** prev. (1999), *Hiljadu i jedna noć*, I-IV, Ljiljan, Sarajevo, ISBN 9958-22-054-7.

18. **Duraković, E.,** prev. (1998), *Priča o Alauddinu i čarobnoj lampi. Priča o Ali-Babi i četrdeset hajduka,* prijevod sa arapskog, Ljiljan, Sarajevo, ISBN 9958-22-051-2, 207 str.

19. **Duraković, E.,** prev. (1998), Hanan al-Šejh, *Zehrina priča*, prijevod sa arapskog, Arabica, ZID, Sarajevo, ISBN 9958-45-011-9, 205 str.

20. **Duraković, E.,** prev. (1998), Taha Husein, *Dani*, preveo sa arapskog, priredio i predgovor napisao Esad Duraković, Svjetlost, Sarajevo, ISBN 9958-10-084-3, 239 str.

21. **Duraković, E.,** prev. (1995),"Arapska proza - poeziji u inat"; uvodnik, izbor tekstova, bilješke o piscima i prijevodi sa arapskog Esada Durakovića, Sulejmana Grozdanića i Nijaza Dizdarevića, *Zidne novine*, Sarajevo, jul-avgust 1995, 28 str. /Prijevodi priča-odlomaka i bilješke o autorima: Adil Abu Šeneb, *Jutarnja ruža;* Adil Abu Šeneb, *Djeca na bojištu;* Halil Džubran, *Vama vaš, meni moj Liban;* Džubran, *Častohlepljiva ljubičica;* Džubran, *Himna cvijeta;* Džubran, *Moja me duša poučavala;* Džubran, *Smiluj se, dušo, smiluj;* Džubran, *Između noći i jutra;* Džubran, *Mi i vi;* Taha Husein, *Dani;* Jusuf Idris, *Prijestup;* Jusuf Idris, *Kolona;* Jusuf Idris, *Bijedna noć;* Velid Ihlasi, *Slonovo uho;* Nagib Mahfuz, *Silnik;* Nagib Mahfuz, *Hanzal i vojnik;* Nagib Mahfuz, *Nesreća;* Džordž Salim, *Zasluga i greška;* Džordž Salim, *Krv;* Mahmud Tajmur, *Abu Arab;* Muhammed Zafzaf, *Udaranje u bubnjeve*./

22. **Duraković, E.,** prev**.** (19959, Džebra Ibrahim Džebra, *U potrazi za Velidom Mesudom,* prijevod sa arapskog i pogovor, ZID, Sarajevo, 360 str.

23. **Duraković, E.,** prev. (1994), *Poezija arapskog Istoka XX vijeka*, izbor, prijevod sa arapskog, bilješke o pjesnicima i predgovor Esad Duraković, Bosanska knjiga, Sarajevo, 319 str.

24. **Duraković, E.,** prev. (1992), Halil Džubran, "Himna slobodi" , prijevod sa arapskog, *Muslimanski glas*, god. III, br. 64, Sarajevo.

25. **Duraković, E**., prev. (1988), Nagib Mahfuz, "Silnik", prijevod sa arapskog, *Književna reč,* god. XVII, br. 330, Beograd, str. 1.

26. **Duraković, E.,** prev. (1988), Nagib Mahfuz, "Nesreća", prijevod sa arapskog i bilješka o piscu, *Stremljenja*, br. 8, Priština, YU-ISSN- 0585-4229, str. 3-8.

27. **Duraković, E.**, prev**.** (1988), Nagib Mahfuz, "Hanzal i vojnik", prijevod sa arapskog, *Jedinstvo*, Priština, 26. oktobra 1988, str. 12.

28. **Duraković, E.,** prev. **(**1988), "Četiri arapska pesnika", prijevod pjesama s arapskog: Muhamed al-Fajiz (Kuvajt), Tejsir al-Subul (Jordan), Halid al-Baradii (Sirija) i Mahmud Derviš (Palestina). Izbor, prijevod i bilješke o pjesnicima E. D., *Stremljenja,* br. 2-3, Priština, YU-ISSN- 0585-4229, str. 16-28.

29. **Duraković, E.,** prev. (1987), Halil Džubran, *Suza i osmijeh,* prijevod sa arapskog i pogovor Esad Duraković, Grafički zavod Hrvatske, Zagreb, ISBN- 86-399-0047-7, 142 str.

30. **Duraković, E.,** prev. (1986), Halil Džubran, *Mirisni plodovi duše,* izbor, prijevod sa arapskog i pogovor: Esad Duraković, Bagdala, Kruševac, ISBN 86-7087-074-6, 69 str.

31. **Duraković, E.,** prev. **(**1986), "Tri sirijska pjesnika" , izbor i prijevod s arapskog pjesama Nizara Kabanija, Saida Ridžo i Ali Sulejmana. Prijevod i bilješke o pjesnicima Esad Duraković, *Stremljenja*, god. XXVII, br. 3, Priština, YU-ISSN- 0585-4229, str. 39-47.

32. **Duraković, E.,** prev. (1985), Velid Ihlasi, *Slonovo uho*, prijevod priče sa arapskog i bilješka o piscu, *Mostovi,* god. XVI, br. 65, Beograd, YU JSSN 0350-6525, str. 272-275.

33. **Duraković, E.,** prev. (1984), *Savremena poezija Jordana*, prijevod sa arapskog u u saradnji s Muhamedom Mufakuom, Bagdala, Kruševac, 70 str.

34. **Duraković, E.,** prev. (1984), Mahmut Derviš, *Otpori,* izbor, prijevod sa arapskog i predgovor Esad Duraković, Bagdala, Kruševac, 63 str.

35. **Duraković, E.,** prev. (1983), *Savremena poezija Sirije*, prijevod sa arapskog u saradnji s Muhamedom Mufakuom, Bagdala, Kruševac, 94 str.

36. **Duraković, E.,** prev. **(**1983), "Tri palestinska pjesnika", izbor, prijevod sa arapskog pet pjesama Jusufa al-Hatiba, pet pjesama Fedve Tukan i tri pjesme Mahmuda Derviša, izbor, prijevod sa arapskog Esad Duraković, *Stremljenja*, br. 4, Priština, YU-ISSN- 0585-4229, str. 3-12.

37. **Duraković, E.,** prev. (1982), Jusuf al-Hatib, *Mjesec u Jafi,* prijevod sa arapskog dvije pjesme i bilješka o pjesniku, *Stvaranje,* god. XXXVII, Titograd, novembar 1982, str. 123-126.

38. **Duraković, E.,** prev. (1982), *Savremena poezija Kuvajta*, prijevod sa arapskog u saradnji s Muhamedom Mufakuom, Bagdala, Kruševac, 59 str.

39. **Duraković, E.,** prev. (1980), *Savremena poezija arapskog Zapada*, prijevod sa arapskog u saradnji s Radom Božovoćem, Aišom Đulizarević-Simić i dr. Priredio i pogovor napisao Rade Božović, Bagdala, Kruševac, 92 str.

40. **Duraković, E.,** prev. (1980), *Savremena poezija arapskog Istoka*, u saradnji s Radom Božovićem, Aišom Đulizarević-Simić i dr. Priredio i pogovor napisao Rade Božović, Bagdala, Kruševac, 98 str.

41. **Duraković, E.,** prev**.** (1979), *Savremena poezija Palestine,*prijevod sa arapskog u saradnji s Radom Božovićem, Bagdala, Kruševac, 67 str.

42. **Duraković, E.,** prev. (1978), Ismail Baha al-Din, *Izvještaj,* prijevod priče sa arapskog i bilješka o piscu Esad Duraković, *Mostovi*, br. 33, god. IX, Beograd, YU JSSN 0350-6525, str. 58-62.

43. **Duraković, E.,** prev. **(**1977), "Lirika u prevodu", prijevod pjesama sa arapskog Abdul Vehaba al-Bejatija, Abdul Rezaka Abdul Vahida, Muhameda Ahmeda Azaba i Abdul Kadira al-Mazinija, *Stremljenja*, god. XVIII, br. 2, Priština, YU-ISSN- 0585-4229, str. 271-275.

44. **Duraković, E.,** prev**.** (1977), Džordž Salim, *Krv*, prijevod priče sa arapskog i bilješka o piscu, *Politika,* Beograd, 14. avgust, str. 14.

45. **Duraković, E.,** prev. (1975), Mahmud Tajmur, *Abu Arab*, prijevod priče sa arapskog i bilješka o piscu, *Politika,* Beograd, 30. mart, 1975, str. 16.

46. **Duraković, E.,** prev. (1974), Džordž Salim, *Zasluga i greška*, prijevod priče sa arapskog i bilješka o piscu, *Mostovi,* god. V, br. 17, Beograd, YU JSSN 0350-6525, str. 26-31.

47. **Duraković, E.,** prev. **(**1973), "Al-Bejatijeve četiri pjesme", prijevod sa arapskog, *Književna reč,* br. 20, god. II, Beograd.

VIII. Mentorstvo u izradi doktorskih disertacija

1. Dželila Babović, *Kaside bošnjačkih autora na arapskom jeziku* od 16. do 18. stoljeća, 2014, Filozofski fakultet, Univerzitet u Sarajevu.

2. Mirza Sarajkić, *Poetika palestinske* poezije otpora *u djelu Mahmuda Derviša,* 2014, Filozofski fakultet, Univerzitet u Sarajevu.

3. Munir Mujić, *Tropi i figure u arapskoj stilistici,* 2009, Filozofski fakultet, Univerzitet u Sarajevu.

4. Amra Mulović, *Red riječi u arapskom jeziku,* 2008, Filozofski fakultet, Univerzitet u Sarajevu.

5. Elma Dizdar, *Atribut u arapskom jeziku,* 2007, Filozofski fakultet, Univerzitet u Sarajevu.